

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 43/2022 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 43/2022

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規修改及重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第三條、載於七月十一日第33/94/M號法令組成部分的附件《澳門貿易投資促進局章程》第十條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do artigo 10.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, constante no anexo que faz parte do Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、續任下列人士為澳門貿易投資促進局監察委員會成員：

(一) 尉東君，由其擔任主席；

(二) 鄧君明；

(三) 譚麗霞，為財政局代表。

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de Fiscalização do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

1) Wai Tong Kuan, como presidente;

2) Tang Kuan Meng José;

3) Tam Lai Ha, representante da Direcção dos Serviços de Finanças.

二、上款所指成員的任期為一年。

2. O mandato dos membros mencionados no número anterior é de um ano.

三、本批示自二零二二年四月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 1 de Abril de 2022.

二零二二年三月八日

8 de Março de 2022.

經濟財政司司長 李偉農

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

第 44/2022 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 44/2022

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規《修改第6/1999號行政法規〈政府部門及實體的組織、職權與運作〉》第三條修改的第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款、第五條第一款、第二款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), alterado pelo artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2021, (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 6/1999 – Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、續任下列人士為旅遊發展委員會成員，自二零二二年三月十二日起，為期兩年：

1. São renovados os mandatos dos seguintes membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, a partir de 12 de Março de 2022, pelo período de dois anos:

(一) 社會文化司代表梁詠嫻；

1) Leong Veng Hang, representante da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura;

(二) 保安司代表連興池；

2) Lin Heng Chi, representante da Secretaria para a Segurança;

(三) 運輸工務司代表黃文傑；

3) Vong Man Kit, representante da Secretaria para os Transportes e Obras Públicas;

- (四) 旅遊局代表程衛東及許耀明;
- (五) 澳門旅遊學院代表黃竹君;
- (六) 文化局代表張麗珊;
- (七) 勞工事務局代表黃志雄;
- (八) 市政署代表羅志堅;
- (九) 民航局代表陳穎雄;
- (十) 澳門酒店旅業商會代表張健中, 代任人陳少輝;
- (十一) 澳門旅遊商會代表羅群, 代任人鄧嘉敏;
- (十二) 澳門旅遊業議會代表黃輝;
- (十三) 澳門旅行社協會代表張志民, 代任人梁小彬;
- (十四) 澳門專業導遊協會代表羅掌權, 代任人胡惠芳;
- (十五) 澳門餐飲業聯合商會代表唐繼宗, 代任人羅錦焜;
- (十六) 澳門營業汽車工商聯誼會代表凌世豪, 代任人凌詠兒;
- (十七) 澳門會議展覽業協會代表宋曉冬, 代任人潘耀榮;
- (十八) 澳門國際機場專營股份有限公司代表羅頌儀, 代任人毛燕麗;
- (十九) 澳門新福利公共汽車有限公司代表李啟見;
- (二十) 澳門公共汽車股份有限公司代表方立群, 代任人梁美玲;
- (二十一) 梁安琪;
- (二十二) 王如茵;
- (二十三) 王英偉;
- (二十四) 江美芬;
- (二十五) 呂耀東;
- (二十六) 林中賢;
- (二十七) 陳志玲;
- 4) Cheng Wai Tong e Hoi Io Meng, representantes da Direcção dos Serviços de Turismo;
- 5) Vong Chuk Kwan, representante do Instituto de Formação Turística de Macau;
- 6) Cheong Lai San, representante do Instituto Cultural;
- 7) Wong Chi Hong, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
- 8) Lo Chi Kin, representante do Instituto para os Assuntos Municipais;
- 9) Chan Weng Hong, representante da Autoridade de Aviação Civil;
- 10) Cheung Kin Chung, representante da Associação dos Hoteleiros de Macau, tendo como suplente Chan Sio Fai;
- 11) Luo Qun, representante da Associação das Agências de Turismo de Macau, tendo como suplente Tang Ka Man;
- 12) Wong Fai, representante da Associação de Indústria Turística de Macau;
- 13) Cheong Chi Man, representante da Associação das Agências de Viagens de Macau, tendo como suplente Leong Sio Pan;
- 14) Lo Lucas, representante da Associação de Guia Turístico de Macau, tendo como suplente Wu Wai Fong;
- 15) Tong Kai Chung, representante da União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau, tendo como suplente Lo Kam Kuan;
- 16) Leng Sai Hou, representante da Associação dos Comerciantes e Operários de Automóveis de Macau, tendo como suplente Leng Weng I;
- 17) Song Xiaodong, representante da Associação de Convenções e Exposições de Macau, tendo como suplente Poon Yiu Wing Irwin;
- 18) Lo Chung Yee, representante da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L., tendo como suplente Mou In Lai;
- 19) Li Qijian, representante da Transmac — Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L.;
- 20) Fang Liqun, representante da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A., tendo como suplente Leung Mei Leng;
- 21) Leong On Kei;
- 22) Wong Yu Yan Irene;
- 23) Wong Ying Wai;
- 24) Kong Mei Fan;
- 25) Lui Yiu Tung Francis;
- 26) Lam Chong In;
- 27) Chen Chih Ling Linda;

(二十八) 陳美儀;

28) Chan Melinda Mei Yi;

(二十九) 馮健富;

29) Fong Kin Fu;

(三十) 張照珩;

30) Cheung Chiu Hang Raymond;

(三十一) 黃若禮;

31) Wong Yeuk Lai Alan;

(三十二) 蕭婉儀。

32) Sio Un I.

2. São designados o seguinte pessoal como membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, a partir de 12 de Março de 2022, pelo período de dois anos:

二、委任下列人士為旅遊發展委員會成員，自二零二二年三月十二日起，為期兩年：

(一) 海關代表譚燕雯；

1) Tam In Man, representante dos Serviços de Alfândega;

(二) 消費者委員會代表梁碧珊；

2) Leong Pek San, representante do Conselho de Consumidores;

(三) 澳門酒店旅業職工會代表譚炳光，代任人李寶來；

3) Tam Peng Kong, representante da Associação de Empregados da Indústria Hoteleira de Macau, tendo como suplente Lei Pou Loi;

(四) 澳門旅遊零售服務業總商會代表葉榮發，代任人盧宏駿；

4) Yip Wing Fat Frederick, representante da Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau, tendo como suplente Lo Wang Chun;

(五) 澳門航空股份有限公司代表曾華亮，代任人廖寒西；

5) Zeng Hualiang, representante da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L., tendo como suplente Liao Hanxi;

(六) 信德中旅船務管理(澳門)有限公司代表伍紹賢，代任人康宇嫻；

6) Ng Sio In, representante da Shun Tak China Travel – Companhia de Gestão de Embarcações (Macau), tendo como suplente Hong Yu Han Anna;

(七) 金光渡輪有限公司代表林錦玲，代任人黃英傑；

7) Lam Mccartney Kam Leng, representante da COTAI Companhia de Ferries, Limitada, tendo como suplente Wong Ying Kit Alex;

(八) 粵通船務有限公司代表程杰，代任人毛宇；

8) Cheng Jie, representante da Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada, tendo como suplente Mao Yu;

(九) 胡景光。

9) Wu Keng Kuong.

三、委任何澤明及毛謙分別為澳門旅遊業議會代表黃輝及澳門新福利公共汽車有限公司代表李啟見的代任人。

3. São designados Ho Chak Meng e Mao Qian como vogal suplente de Wong Fai, representante da Associação de Indústria Turística de Macau, e Li Qijian, representante da Transmac – Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L., respectivamente.

四、續任陳永傑及鍾玉文為旅遊發展委員會成員，任期自二零二二年六月二十五日起，為期兩年。

4. São renovados os mandatos de Chan De Noronha Weng Kit e Chung Yuk Man como membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, a partir de 25 de Junho de 2022, pelo período de dois anos.

五、續任澳門酒店協會代表王淑欣為旅遊發展委員會成員，任期自二零二二年三月十二日至二零二二年十一月二十五日。

5. É renovado o mandato de Wong Suk Yan, representante da Associação de Hotéis de Macau, como membro do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, a partir de 12 de Março de 2022 até 25 de Novembro de 2022.

六、委任澳門酒店協會代表張鵲橋為旅遊發展委員會成員，任期自二零二二年十一月二十六日至二零二四年三月十一日。

6. É designado Cheong Cheok Kio, representante da Associação de Hotéis de Macau, como membro do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, a partir de 26 de Novembro de 2022 até 11 de Março de 2024.

七、委任Luis Alexandre Cortez Da Cunha De Heredia為澳門酒店協會代表王淑欣及張鵲橋的代任人。

7. É designado Luis Alexandre Cortez Da Cunha De Heredia como vogal suplente de Wong Suk Yan e Cheong Cheok Kio, representantes da Associação de Hotéis de Macau.

八、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年三月九日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年三月十日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 羅志輝

8. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

9 de Março de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 10 de Março de 2022. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lo Chi Fai*.

社會文化司司長辦公室

表揚

Felizbina Carmelita Gomes自一九八二年起擔任中葡小學葡文教師，於一九九八年獲委任為二龍喉中葡小學副校長，一九九九年至二零二二年期間擔任二龍喉中葡小學校長。對其多年以來的工作表現，本人特予嘉許。

Felizbina Carmelita Gomes校長為澳門教育服務逾三十九年，勤勉樂業，處事認真，關懷學生、家長和教職員工，與教職員共同策劃、推進學校的發展。其工作表現備受認同，深得學生、家長和教職員工的尊敬。

對於Felizbina Carmelita Gomes多年來擔任二龍喉中葡小學校長的工作表現，以及為澳門教育的長期服務和貢獻，本人決定對其作出公開表揚。

二零二二年三月九日

社會文化司司長 歐陽瑜

批示摘錄

透過社會文化司司長二零二二年一月二十日之批示：

陳美怡——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款、第十九條第十款及第十一款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款(二)項的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用為本辦公室第三職階特級技術輔導員，自二零二二年二月十五日起生效。

二零二二年三月十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Louvor

Felizbina Carmelita Gomes desempenhou funções de docente de língua portuguesa, no ensino primário luso-chinês, desde 1982. Em 1998, foi nomeada subdirectora da Escola Primária Luso-Chinesa da Flora e, posteriormente, de 1999 a 2022, exerceu o cargo de directora dessa mesma escola. É justo destacar, com louvor, a forma empenhada como desempenhou as suas funções ao longo destes anos.

Durante os mais de trinta e nove anos em que a directora Felizbina Carmelita Gomes trabalhou na área da educação, em Macau, deu provas de grande dedicação e disponibilidade, e demonstrou seriedade e cuidado para com alunos, encarregados de educação e pessoal da escola, tendo delineado e implementado, juntamente com o pessoal da escola, o planeamento do desenvolvimento escolar. Pelo seu trabalho, recebeu o reconhecimento público e granjeou o respeito de todos.

Pela forma como desempenhou as suas funções de directora da Escola Primária Luso-Chinesa da Flora durante estes largos anos, bem como pelo serviço e contributo em prol da educação de Macau, é-me grato e justo distinguir Felizbina Carmelita Gomes, conferindo-lhe público louvor.

9 de Março de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Janeiro de 2022:

Isabel Chan — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, conjugado com o artigo 4.º e a alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2022.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 10 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.